MYNDIGHETEN FÖR FAMILJERÄTT OCH FÖRÄLDRASKAPSSTÖD

پروتوکول - U
U-PROTOKOLL

För utredning av faderskap, föräldraskap, ensamstående, eller faderskap/moderskap om någon av eller båda föräldrarna ändrat könstillhörighet

برای بررسی پدربودن، والدین بودن، یکی از والدینکه تنها باشد، یا پدربودن/مادربودن اگر یک یا هر دو والدین تغییر جنسیت داده باشند.

Grundläggande uppgifter

معلومات بنیادی

G1 Ansvarig kommun

G1 کمون مسئول

Kommun *کمون*	Ansvarig nämnd *هیت مسئول*
Utredarens förnamn och efternamn *اسم و تخلص محقق*	Datum då utredningen inleddes *تاریخ آغاز تحقیق*

G2 Barnet

G2 طفل

Förnamn och efternamn *اسم و تخلص*		Personnummer *شمارهٔ شناسائي*
Vårdnadshavare *سرپرست*		
Sjukhus där barnet är fött *شفاخانهٔ که طفل در ان متول شده است*		
Födelsevikt i gram *وزن نوزاد در وقت تولد، در گرام بنویسید*	Konceptionstid (efter födelsevikt) *زمان لقاح (بعد از وزن در تولد)*	Konceptionstid (efter ultraljud) *زمان لقاح (بعد از معاینهٔ تلویزونی)*
Annat (t ex utvecklingsgrad vid födseln) *دیگر (بطور مثال درجه رشد در وقت تولد)*		

G3 Väntat barn

G3 انتظار طفل

Beräknad nedkomst *وقت تخمینی تولد*	Beräknad konceptionstid *وقت تخمینی لقاح*

G4 Biträde av annan socialnämnd eller utlandsmyndighet avseende uppgifter från

G4 معاون هیئت ادارهٔ اجتماعی دیگر یا کدام مرجع دیگر خارجی که از ان معلومات اخذ میگردد

☐ **den som fött eller ska föda barnet (se G5)** ☐ **den som inte fött eller inte ska föda barnet (se G7)**

☐ *انکه طفل دار میشود یا طفل را بدنیا میآورد (G5) را ملاحظه کنید* ☐ *انکه طفل دارنمیشود یا طفل را بدنیا نمیآورد (G7) را ملاحظه نمائید*

☐ **Maken till den som fött eller ska föda barnet**

☐ ***شوهر انکه طفل می آورد یا طفل بدنیا میآورد***

Biträdande myndighet, adress och telefonnummer *اداره معاون، آدرس و شمارهٔ تلیفون*	Handläggarens namn *اسم مأمور*

G5 Den som fött eller ska föda barnet

G5 شخصیکه طفل میآورد یا طفل به دنیا میآورد

Personen är *شخص مذکوره*	☐ Kvinna/moder *خانم/ مادر*	☐ Man/far *مرد/ پدر*
Förnamn och efternamn *نام و تخلص*		Personnummer *شمارهٔ شناسائی*
Bostadsadress (utdelningsadress, postnummer och postort) *آدرس خانه (آدرس پوستی، شمارهٔ پوستی، ساحهٔ پوستی)*		
Telefonnummer *شمارهٔ تلیفون*	Identitet styrkt genom (legitimationshandlingens typ och nummer) *هویت شخص از طریق (نوع اسناد هویت و شماره) تثبیت شده*	
Fylls i om personen inte är folkbokförd i Sverige ***این را زمانی خانه پوری کنید که شخص در ثبت احوال نفوس سوئد ثبت نباشد***		
Födelseland *کشور تولد*	Födelseort *ساحهٔ تولد*	Medborgarskap *تابعیت*

G6 Uppgift om ensamstående vid assisterad befruktning

G6 اطلاعات در مورد والد/والده تنها مسئول در صورت کمک لقاح

G5 uppger att assisterad befruktning skett under konceptionstiden och att G5 var ensamstående vid behandlingen. *G5 بیان میکند که کمک لقاح در طی دوره لقاح اتفاق افتاده است و G5 در زمان تداوی مجرد بود.*	☐ Nej *نخیر*	☐ Ja. Gå vidare och fortsätt från A1. *بلی. امتداد دهید و از A1 آغاز کنید*

G7 Den som inte fött eller inte ska föda barnet

G7 انهایکه طفل ندارد یا طفل را به دنیا نمیآورند

Personen är *شخص مذکوره*	☐ Man/far *مرد/ پدر*	☐ Kvinna/förälder *خانم/ یکی از والدین*	☐ Kvinna/moder (G5 eller G7 har bytt könsidentitet) *خانم/ مادر (G5 یا G7 هویت جنسیت خود را تغییر داده*
Förnamn och efternamn *اسم و تخلص*			Personnummer *شمارهٔ شناسائي*
Bostadsadress (utdelningsadress, postnummer och postort) *آدرس خانه (آدرس پوستی، شمارهٔ پوستی، ساحهٔ پوستی)*			
Telefonnummer *شمارهٔ تلیفون*	Telefonnummer *شمارهٔ تلیفون*		
Fylls i om personen inte är folkbokförd i Sverige ***این را زمانی خانه پوری کنید که شخص در ثبت احوال نفوس سوئد ثبت نباشد***			
Födelseland *کشور تولد*	Födelseland *کشور تولد*	Födelseland *کشور تولد*	

G8 Barnets hemvist

G8 سکونت طفل مذکوره

Barnet har hemvist i Sverige *طفل در سوئد سکونت دارد*	☐ Ja *بلی*	☐ Nej, socialnämnden är inte behörig att fastställa faderskapet eller föräldraskapet och bistår endast med utredning. *نخیر، هیئت ادارهٔ اجتماعی مجاز به تعیین پدر یا نسب نیست و فقط در تحقیقات کمک میکند.*
		☐ Nej, men socialnämnden är enligt 3 a § lag (1985:367) om internationella faderskapsfrågor behörig att medverka vid fastställande av faderskapet. Om G5 är gift med en man, gå vidare till Utredning vid ifrågasatt faderskapspresumtion (U7). Om G5 inte är gift med en man, gå vidare till Fortsatt utredning (U1). *نخیر، اما طبق بند 3 الف قانون (1985:367) در مورد مسائل بین المللی پدر بودن، هیئت ادارهٔ اجتماعی مجاز است در تعیین پدربودن مشارکت کند. اگر G5 با یک مرد ازدواج کرده است، در صورت وجود اختلاف در فرض پدر بودن (U7) به تحقیق بپردازید. اگر G5 با یک مرد ازدواج نکرده است، به ادامه تحقیقات (U1) ادامه دهید.*

G9 Uppgifter om civilstånd och barnets tillkomst

G9 معلومات در رابطه به حالت مدنی و تولد طفل

Barnet har tillkommit genom assisterad befruktning. *طفل از طریق کمک لقاح مصنوعی بوجود امده*	☐ Nej *نخیر*	☐ Ja. Gå vidare till A1. *بلی. به عنوان A1 بروید*
Parterna (G5 och G7) är sambo, gifta eller registrerade partners. *جانبین (G5 و G7 باهم سامبو، زن و شوهر یا جانبین راجستر شده هستند*	☐ Ja *بلی*	☐ Nej. Gå vidare till U1. *نخیر. به عنوان U1 رجوع کنید*
G5 är övertygad om att barnet tillkommit genom parternas sexuella umgänge. *G5 متقاعد شده است که کودک از طریق رابطه جنسی طرفین متولد شده است.*	☐ Ja *بلی*	☐ Nej. Notera bedömningen i G11. *نخیر. ارزیابی را در یاداشت G11 ملاحظه نمائید*
G7 är övertygad om att barnet tillkommit genom parternas sexuella umgänge. *G7 متقاعد شده است که کودک از طریق رابطه جنسی طرفین متولد شده است.*	☐ Ja *بلی*	☐ Nej. Notera bedömningen i G11. *نخیر. ارزیابی را در یاداشت G11 ملاحظه نمائید*

G10 Intygande av lämnade uppgifter

G10 تصدیق دادن معلومات

Jag, den som fött eller ska föda barnet, intygar ovanstående uppgifter (datum, namnteckning och namnförtydligande) *من، شخصیکه طفل دار میشود یا طفل به دنیا میآورد، معلومات فوق الذکر را تائید میکنم (تاریخ، امضأ و اسم بشکل واضح)*	Jag, den som inte fött eller inte ska föda barnet, intygar ovanstående uppgifter (datum, namnteckning och namnförtydligande) *من، شخصیکه طفل دار نشده و یا طفل به دنیا نمیآورد، معلومات فوق الذکر را تائید میکنم (تاریخ، امضأ و اسم بشکل واضح)*
Utredare (datum, namnteckning och namnförtydligande) *محقق (تاریخ، امضأ و اسم بشکل واضح)*	

G11 Handläggning av utredningen

G 11 رسیدگی به تحقیقات

Åtgärder och bedömning *اقدامات و ارزیابی*

Efter parternas (G5 och G7) och utredarens undertecknande av G10 och utredaren enligt notering i G11 bedömt att utredningen i och med det kan avslutas med en bekräftelse kan blanketten *Bekräftelse av faderskap, föräldraskap eller moderskap* undertecknas av parterna. Om utredaren bedömer att utredningen ska fortsätta, läggas ner eller överlämnas till domstol ska anledningen till det noteras i G11.

پس از اینکه طرفین (G5 و G7) و محقق G10 را امضا کردند و محقق طبق تبصره G11 تشخیص داد که بنابراین میتوان تحقیقات را با تأییدیه به پایان رساند، فورم تأیید پدربودن، والدین یا مادر بودن را میتوان توسط طرفین امضا کرد. اگر محقق قضاوت کند که تحقیقات باید ادامه یابد، بسته شود یا به محکمه تحویل داده شود، دلیل این امر باید در G11 ذکر شود.

G12 Fylls i endast om barnet inte var fött när utredningen gjordes

G 12 این جا را فقط در انصورت خانه پری کنید که در وقت تحقیق طفل به دنیا نیامده بود

Barnets förnamn och efternamn *اسم و تخلص طفل*		Personnummer *شمارهٔ شناسائي*
Födelsevikt i gram *وزن نوزاد در وقت تولد، در گرام بنویسید*	Konceptionstid (efter födelsevikt) *وقت لقاح (بعد از وزن تولد)*	
Den beräknade konceptionstiden för väntat barn överensstämmer med den för fött barn. *زمان تخمینی لقاح برای نوزاد مورد انتظار با زمان تولد کودک مطابقت دارد.*	☐ Ja بلی	☐ Nej. Notera bedömning i G11. *نخیر، ارزیابی را در G11 یاداشت کنید*

Utredning efter assisterad befruktning

تحقیق بعد از کمک در لقاح

A1 Vilka utredningen avser

A 1 تحقیق در رابطه شخص

Beräknad nedkomst *وقت تخمینی زایمان*	Beräknad konceptionstid *وقت تخیمین لقاح*
Barnets förnamn och efternamn *اسم و تخلص طفل*	Personnummer *شمارهٔ شناسائي*
Förnamn och efternamn på den (G5) som fött eller ska föda barnet *اسم و تخلص (G5) که طفل دار میشود یا طفل به دنیا میآورد*	Personnummer *شمارهٔ شناسائی*
Förnamn och efternamn på den (G7) som inte fött eller inte ska föda barnet* *اسم و تخلص (G7) که طفل دار میشود یا طفل به دنیا میآورد**	Personnummer *شمارهٔ شناسائی*

*Uppgiften fylls inte i om G5 var ensamstående vid behandlingen

* معلومات داده نمیشود اگر G5 در وقت تداوی مجرد بود

A2 Uppgifter om klinik m.m.

A2 معلومات در رابطه به کلینیک وغیره

Vårdinrättning och land där behandlingen har utförts *مرکز تداوی و کشوریکه تداوی در آن صورت گرفته است*		Datum för behandlingen som ledde till barnets tillkomst
Fylls endast i om assisterad befruktning skett med donerade spermier ***این جا را فقط در صورتی پر کنید که کمک لقاح از طریق سپرم خیرات شده صورت گرفته باشد***		
Det är klarlagt att vårdinrättningen var behörig att genomföra behandlingen som ledde till barnets tillkomst. *واضح است که مرکز مراقبت مجاز به انجام اقدامات تداوی بود که منجر به تولد کودک شد.*	☐ Ja *بلی*	☐ Nej. Se allmänna råd, notera bedömning i A6. *نخیر، مشاورت عمومی را ملاحضه کنید، ارزیابی را در A6 یاداشت کنید.*
Fylls endast i om barnet tillkommit genom assisterad befruktning i utlandet ***اینجا را فقط در انصورت پر کنید اگر طفل از طریق کمک لقاح در خارج از کشور بدنیا امده باشد***		
Det är klarlagt att barnet har tillgång till uppgifter om spermiedonatorn. *واضح است که کودک به اطلاعات اهدا کننده اسپرم دسترسی دارد.*	☐ Ja *بلی*	☐ Nej. Se allmänna råd, notera bedömning i A6. *نخیر، مشاورت عمومی را ملاحظه کنید، ارزیابی را در A6 یاداشت کنید*

A3 Heminsemination och sexuellt umgänge med män

A3 لقاح خانگی و آمیزش جنسی با مردان

Heminsemination har förekommit under konceptionstiden. *لقاح خانگی در دوران لقاح اتفاق افتاده است*	☐ Ja. Notera bedömning i A6. *بلی، ارزیابی را در A6 یاداشت کنید*	☐ Nej *نخیر*
Sexuellt umgänge med män har förekommit under konceptionstiden. *تماس جنسی با مردان در دوران بارداری اتفاق افتاده است.*	☐ Ja. Notera bedömning i A6. *بلی، ارزیابی را در A6 یاداشت کنید*	☐ Nej *نخیر*

A4(A) G5 uppger sig varit sambo, gift eller registrerad partner vid behandlingen

A4(A) G5 بیان میکند که در طی زمان تداوی دارای زندگی با سامبو، متاهل یا جانبین راجستر شده بودید.

Det är klarlagt att G5 och G7 var sambo, gifta eller registrerade partners vid behandlingen. *این مشخص شده است که G5 و G7 در طی زمان تداوی زندگی مشترک با سامبو، متاهل یا جانبین راجستر شده داشتند.*	☐ Ja *بلی*	☐ Nej. Notera bedömning i A6. *نخیر، ارزیابی را در A6 یاداشت کنید.*
Det är klarlagt att G7 samtyckt till behandlingen. *این واضح است که G7 برای تداوی اظهار رضایت کرده بود*	☐ Ja *بلی*	☐ Nej. Notera bedömning i A6. *نخیر، ارزیابی را در A6 یاداشت کنید.*
G5 och G7 är övertygade om att barnet tillkommit genom behandlingen. *G5 و G7 متقاعد شده اند که طفل از طریق تداوی به دنیا آمده است.*	☐ Ja *بلی*	☐ Nej. Notera bedömning i A6. *نخیر، ارزیابی را در A6 یاداشت کنید*

A4(B) G5 uppger sig varit ensamstående vid behandlingen

Det är klarlagt att G5 var ensamstående vid behandlingen. *این واضح است که G5 در وقت تداوی مجرد بود.*	☐ Ja *بلی*	☐ Nej. Notera bedömning i A6. *نخیر، ارزیابی را در A6 یاداشت کنید*
G5 är övertygad om att barnet tillkommit genom behandlingen. *G5 متقاعد شده است که طفل از طریق تداوی به دنیا آمده است.*	☐ Ja *بلی*	☐ Nej. Notera bedömning i A6. *نخیر، ارزیابی را در A6 یاداشت کنید*

A5 Intygande av lämnade uppgifter

A5 تائیدیه اطلاعات ارائه شده

Jag, den som fött eller ska föda barnet, intygar de uppgifter jag lämnat (datum, namnteckning och namnförtydligande). *من، شخصیکه طفل دار میشود یا طفل به دنیا میآورم، این معلومات ارائه شده را تائید میکنم (تاریخ، امضأ و اسم بشکل واضح)*	Jag, den som inte fött eller inte ska föda barnet, intygar de uppgifter jag lämnat (datum, namnteckning och namnförtydligande).* *من، شصخیکه طفل دار نیمشود یا طفل به دنیا نمیآورم، این معلومات ارائه شده را تائید میکنم (تاریخ، امضأ و اسم بشکل واضح)*
Utredare (datum, namnteckning och namnförtydligande) *محقق (تاریخ، امضأ و اسم بشکل واضح)*	

*Uppgiften fylls inte i om G5 var ensamstående vid behandlingen

* این خانه پوری نمیشود اگر G5 در وقت تداوی مجرد بود

A6 Handläggning av utredningen

A6 رسیگی به تحقیقات

Åtgärder och bedömning *اقدامات و ارزیابی*

Efter att parterna och utredaren undertecknat utredningen och utredaren enligt notering i A6 bedömt att utredningen i och med det kan avslutas med bekräftelse kan blanketten *Bekräftelse av faderskap, föräldraskap eller moderskap* undertecknas av parterna. Om utredaren bedömer att utredningen ska fortsätta, läggas ner eller överlämnas till domstol ska anledningen till det noteras i A6.

پس از اینکه طرفین و محقق تحقیقات را امضا کردند و محقق طبق تبصره الف 6 تشخیص داد که از این رو میتوان تحقیقات را با تأیید به پایان رساند، فورم تأییدیه پدر بودن، نسب یا مادر بودن میتواند توسط طرفین امضا شود. اگر محقق تشخیص دهد که تحقیقات باید ادامه یابد، متوقف شود یا به محکمه تحویل داده شود، پس باید دلیل آن در A6 ذکر شود.

Fortsatt utredning

ادامه تحقیقات

U1 Vilka utredningen avser

U1 در رابطه به کسیکه تحقیقات در موردش صورت میگیرد

Beräknad nedkomst *وقت تخمینی زایمان*	Beräknad konceptionstid *وقت تخیمین لقاح*
Barnets förnamn och efternamn *اسم و تخلص طفل*	Personnummer *شمارهٔ شناسائي*
Förnamn och efternamn på den (G5) som fött eller ska föda barnet *اسم و تخلص (G5) که طفل دار میشود یا طفل به دنیا میآورد*	Personnummer *شمارهٔ شناسائی*
Förnamn och efternamn på den (G7) som inte fött eller inte ska föda barnet* *اسم و تخلص (G7) که طفل دار میشود یا طفل به دنیا میآورد**	Personnummer *شمارهٔ شناسائی*

U2 Uppgifter från den som fött eller ska föda barnet (G5)

U2 معلومات در رابطه به شخصیکه طفل دار میشود یا طفل به دنیا میآورد (G5)

(A) Parternas kontakt med varandra (t ex när och var de lärde känna varandra). *(A) ارتباط طرفین باهمدیگر (بطور مثال انها چه وقت و در کجا با همدیگر اشنا شدند)*	
(B) Sexuellt umgänge med G7 eller heminsemination med spermier från G7 under konceptionstiden (om möjligt, ange datum). *(B) آمیزش جنسی با G7 یا تلقیح خون با اسپرم از G7 در زمان لقاح (در صورت امکان تاریخ را ذکر کنید).*	
(C) Sexuellt umgänge med andra män eller heminsemination under konceptionstiden. *(C) آمیزش جنسی با مردان دیگر یا لقاح خانگی در زمان لقاح.*	☐ Nej *نخیر* ☐ Ja. Notera bedömning i U6. *بلی. ارزیابی را در U6 یاداشت کنید*
(D) Övriga uppgifter av betydelse (t ex brev, dagboksanteckningar, sms, namn på och adress till de personer som G5 åberopar samt deras berättelser) *(D) سایر اطلاعات مهم (مانند نامه‌ها، یادداشت‌های روزانه، پیام‌های کتبی، نام و آدرس افرادی که G5 از آنها فرا میخواند و در ضمن داستان‌های آنها)*	
(E) Jag (G5) intygar ovanstående uppgifter (datum, namnteckning och namnförtydligande). *(D) من (G5) معلومات فوق الذکر را تائید میکنم (تاریخ، امضأ و اسم بشکل واضح).*	
Utredare (datum, namnteckning och namnförtydligande) *محقق (تاریخ، امضأ و اسم بشکل واضح)*	

U3 Vilka utredningen avser

U3 در رابطه به کسیکه تحقیقات در موردش صورت میگیرد

Beräknad nedkomst *وقت تخمینی زایمان*	Beräknad konceptionstid *وقت تخیمین لقاح*
Barnets förnamn och efternamn *اسم و تخلص طفل*	Personnummer *شمارهٔ شناسائي*
Förnamn och efternamn på den (G5) som fött eller ska föda barnet *اسم و تخلص (G5) که طفل دار میشود یا طفل به دنیا میآورد*	Personnummer *شمارهٔ شناسائی*
Förnamn och efternamn på den (G7) som inte fött eller inte ska föda barnet* *اسم و تخلص (G7) که طفل دار میشود یا طفل به دنیا میآورد**	Personnummer *شمارهٔ شناسائی*

U4 Uppgifter från den som inte fött eller inte ska föda barnet (G7)

U4 معلومات در رابطه به شخصیکه طفل دار میشود یا طفل به دنیا میآورد (G5)

(A) Parternas kontakt med varandra (t ex när och var de lärde känna varandra).
(A) ارتباط طرفین باهمدیگر (بطور مثال انها چه وقت و در کجا با همدیگر اشنا شدند)

(B) Sexuellt umgänge med G5 under konceptionstiden eller heminsemination med spermier från G7 (om möjligt, ange datum).
(B) آمیزش جنسی با G7 یا تلقیح خون با اسپرم از G7 در زمان لقاح (در صورت امکان تاریخ را ذکر کنید).

(C) Inställning
(C) نگرش

☐ Anser sig vara fader/förälder/moder *خود را پدر/یکی از والدی/مادر میداند*
☐ Tveksam, osäker *غیر متیقن، غیر مطمئن*
☐ Förnekar *انکار کردن*

(D) Övriga uppgifter av betydelse (t ex brev, dagboksanteckningar, sms, namn på och adress till de personer som G7 åberopar samt deras berättelser)
(D) سایر اطلاعات مهم (مانند نامه‌ها، یادداشت‌های روزانه، پیام‌های کتبی، نام و آدرس افرادی که G5 از آنها فرا میخواند و در ضمن داستان‌های آنها)

(E) G7 begär rättsgenetisk undersökning. ☐ Ja *بلی* ☐ Nej *نخیر*
(E) G7 تقاضای معاینهٔ ژنیتیکی قانونی.

(F) Jag (G7) intygar ovanstående uppgifter (datum, namnteckning och namnförtydligande).
(F)) من (G7) معلومات فوق الذکر را تائید میکنم (تاریخ، امضأ و اسم بشکل واضح).

Utredare (datum, namnteckning och namnförtydligande)
محقق (تاریخ، امضأ و اسم بشکل واضح)

U5 Rättsgenetisk undersökning

U5 معاینه ژنتیکی طبی قانونی

Anledning till undersökning.
دلیل تحقیق

Resultatet av undersökningen.
نتایج تحقیق.

U6 Handläggning av utredningen

U6 رسیگی به تحقیقات

Åtgärder och bedömning
اقدامات و ارزیابی

Efter att parterna (G5 och G7) och utredaren undertecknat utredningen och utredaren enligt notering i U6 bedömt att utredningen i och med det kan avslutas med bekräftelse kan blanketten *Bekräftelse av faderskap, föräldraskap eller moderskap* undertecknas av parterna om G5 inte är gift och G7 anser sig vara fader/förälder/moder. Om utredaren bedömer att utredningen ska fortsätta, läggas ner eller överlämnas till domstol ska anledningen till det noteras i U6.

پس از اینکه طرفین (G5 و G7) و محقق تحقیقات را امضا کردند و محقق طبق تبصره U6 تشخیص داد که بنابراین میتوان تحقیقات را با تأیید به پایان رساند، فورم تأیید پدر بودن، والدین یا مادر بودن را میتوان امضا کرد. توسط طرفین اگر G5 ازدواج نکرده باشد و G7 پدر / والدین / مادر را در نظر بگیرد. اگ محقق قضاوت کند که تحقیقات باید ادامه یابد، متوقف شود یا به محکمه تحویل داده شود،پس باید دلیل آن در U6 ذکر شود.

Utredning vid ifrågasatt faderskaps- eller föräldraskapspresumtion

تحقیق در صورت اختلاف درمفروضیت پدر بودن یا نسبیت

U7 Vilka utredningen avser

U7 در رابطه به کسیکه تحقیقات در موردش صورت میگیرد

Beräknad nedkomst *تاریخ تخمینی زایمان*	Beräknad konceptionstid *تاریخ تخمینی لقاح*	
Barnets förnamn och efternamn *اسم و تخلص طفل*		Personnummer *شمارهٔ شناسائی*
Förnamn och efternamn på (G5) den som fött eller ska föda barnet *اسم و تخلص (G5) کسیکه یا طفل دار میشود و طفل به دنیا میآورد*		Personnummer *شمارهٔ شناسائی*
Förnamn och efternamn på maken till den som fött eller ska föda barnet *اسم و تخلص شوهر کسیکه طفل دار یا طفل به دنیا میآورد*		Personnummer *شمارهٔ شناسائي*
Bostadsadress (utdelningsadress, postnummer och postort) *آدرس سکونت (آدرس پوستی، شمارهٔ پوستی، ساحهٔ پوستی)*		
Telefonnummer *شمارهٔ تلیفون*	Identitet styrkt genom (legitimationshandlingens typ och nummer) *تثبیت هویت شخص از طریق (نوع اسناد هویت و شماره)*	
Fylls i om maken inte är folkbokförd i Sverige *این جا زمانی خانه پوري میگردد اگر شوهر در ثبت احوال نفوس راجستر نباشد*		
Födelseland *کشور تولد*	Födelseort *ساحهٔ تولد*	Medborgarskap *تابعیت*

U8 Uppgifter från G5

U8 معلومات از G5

Makarna sammanboende under konceptionstiden *زندگی مشترک همسران در دوران بارداری* ☐ Ja *بلی* ☐ Nej *نخیر*	Om nej, datum för isärflyttning *اگر جواب نخیر است، تاریخ جدایی را بنویسید*
Sexuellt umgänge med maken under konceptionstiden *رابطه جنسی با شوهر در دوران بارداری* ☐ Ja. Notera bedömningen i U11. *بلی، ارزیابی را در U11 یاداشت بگیرید* ☐ Nej *نخیر*	Om ja, om möjligt ange datum اگر جواب بلی است، اگر ممکن باشد تاریخ را بنویسید
Övriga uppgifter av betydelse (t ex brev, dagboksanteckningar, sms, namn och adress på de personer som G5 åberopar samt deras berättelser) *سایر اطلاعات مهم (مانند نامه‌ها، یادداشت‌های روزانه، پیام‌های کتبی، نام و آدرس افرادی که G5 از آنها فرا میخواند و در ضمن داستان‌های آنها*	
Jag intygar ovanstående uppgifter (datum och namnteckning) *من معلومات فوق الذکر را تائید میکنم (تاریخ و امضأ)*	
Utredare (datum, namnteckning och namnförtydligande) *محقق (تاریخ، امضا و اسم بشکل واضح)*	

U9 Uppgifter från maken

U9 معلومات در رابطه به شوهر

Makarna sammanboende under konceptionstiden *زندگی مشترک همسران در دوران بارداری* ☐ Ja *بلی* ☐ Nej *نخیر*	Om nej, datum för isärflyttning *اگر جواب نخیر است، تاریخ جدایی را بنویسید*
Sexuellt umgänge med G5 under konceptionstiden *آمیزش جنسی با G5 در بارداری* ☐ Ja. Notera bedömningen i U11. *بلی، ارزیابی را در U11 یاداشت بگیرید* ☐ Nej *نخیر*	Om ja, om möjligt ange datum *اگر جواب بلی است، اگر ممکن باشد تاریخ را بنویسید*
Övriga uppgifter av betydelse (t ex brev, dagboksanteckningar, sms, namn och adress på de personer som maken åberopar samt deras berättelser) *سایر اطلاعات مهم (مانند نامه‌ها، یادداشت‌های روزانه، پیام‌های کتبی، نام و آدرس افرادی که G5 از آنها فرا میخواند و در ضمن داستان‌های آنها*	
Jag intygar ovanstående uppgifter (datum och namnteckning) *من معلومات فوق الذکر را تائید میکنم (تاریخ و امضأ)*	
Utredare (datum, namnteckning och namnförtydligande) *محقق (تاریخ، امضا و اسم بشکل واضح)*	

U10 Rättsgenetisk undersökning

U10 معاینه ژنتیکی طبی قانونی

☐ Begärs av …… ☐ Behövs inte ☐ Görs av annan anledning, nämligen: ☐ *از طرف این شخص تقاضا گردیده* ..... ☐ *ضرورت نیست* ☐ *به علت یک دلیل دیگری انجام میشود، که ان اینست:*	
Resultat av undersökningen *نتایج معاینه*	

U11 Handläggning av utredningen

U11 رسیدگی به تحقیقات

Åtgärder och bedömning *اقدامات و ارزیابی*

Efter att parterna (G5, maken och G7) samt utredaren undertecknat utredningen och utredaren enligt notering i U11 bedömt att utredningen i och med det kan avslutas med bekräftelse kan blanketten Bekräftelse av faderskap, föräldraskap eller moderskap undertecknas av G5 och G7 om G7 anser sig vara fader, förälder eller moder. Om utredaren bedömer att utredningen ska fortsätta, avslutas, läggas ner eller överlämnas till domstol ska anledningen till det noteras i U11.

پس از اینکه طرفین (G5، شوهر و G7) و محقق تحقیقات را امضا کردند و محقق طبق تبصره U11، تشخیص داد که بنابراین میتوان تحقیقات را با تأییدیه، فورم تأیید پدر بودن، والدین یا مادر بودن به پایان رساند. اگر G7 آن را پدر، والدین یا مادر بداند، میتواند توسط G5 و G7 امضا شود. اگر محقق قضاوت کند که تحقیقات باید ادامه یابد، خاتمه یابد، بسته شود یا به محکمه تحویل داده شود، پس باید دلیل این امر در U11 ذکر شود.